



# XTEC 5W40 BARDAHL

## Паспорт безопасности химической продукции

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

ПБМ Реф: 36343

Дата выпуска: 14-06-16 Дата пересмотра: 20-04-20 Отменяет: 24-01-19 Версия: 2.4

## РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе и/или поставщике

### 1.1. Идентификация химической продукции

Вид продукта : Смесь  
Наименование материала : XTEC 5W40 BARDAHL  
Код изделия : 36343 # 7333634VR7  
Вид продукта : Смазочные материалы и присадки

### 1.2. Рекомендуемые виды применения химического продукта и ограничения на его применение

#### 1.2.1. Рекомендуемые виды применения химического продукта

Предназначено для широкого употребления

Основная категория использования : Потребительское использование  
Функция или категория использования : Смазочные материалы и присадки

#### 1.2.2. Ограничения на применение химического продукта

Информация отсутствует

### 1.3. Сведения о поставщике, предоставляющем паспорт безопасности

#### Дистрибьютор

SADAPS BARDAHL Additives & Lubricants  
ZI TOURNAI OUEST 2 - RUE DU MONT DES CARLIERS, 3  
7522 TOURNAI - BELGIQUE  
T +32 (0).69.59.03.60 - F +32 (0).69.59.03.61  
[msds@bardahlfrance.com](mailto:msds@bardahlfrance.com) - [www.bardahl.fr](http://www.bardahl.fr)

#### Поставщик

SADAPS BARDAHL Additives & Lubricants  
ZI TOURNAI OUEST 2 - RUE DU MONT DES CARLIERS, 3  
7522 TOURNAI - BELGIQUE  
T +32 (0).69.59.03.60 - F +32 (0).69.59.03.61  
[msds@bardahlfrance.com](mailto:msds@bardahlfrance.com) - [www.bardahl.fr](http://www.bardahl.fr)

### 1.4. Телефон экстренной связи

Телефон для экстренной связи : + 32 (0)70.245.245 / +33 (0)1.45.42.59.59

Страна	Организация/Компания	Адрес	Телефон для экстренной связи	Комментарий
Россия	Информационно-консультативный центр по токсикологии (RTIAC) Министерство здравоохранения Российской Федерации	3 Сухаревская Площадь Блок 7 129090 г. Москва	+7 495 628 1687 (только на русском)	

## РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности(ей)

### 2.1. Классификация вещества или смеси

Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 [CLP]

Не классифицируется

**Вредные физико-химические, для здоровья человека и окружающей среды эффекты**

Информация отсутствует

### 2.2. Элементы маркировки

Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) №1272/2008 [CLP]

Советы по технике безопасности (CLP) : P102 - Держать в месте, не доступном для детей.  
Предохранительный замок для детей : Неприменимо  
Tactile warning : Неприменимо

# ХТЕС 5W40 BARDHL

## Паспорт безопасности химической продукции

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

### 2.3. Другие опасности

Информация отсутствует

## РАЗДЕЛ 3: Состав/информация о компонентах

### 3.1. Вещества

Неприменимо

### 3.2. Смеси

Наименование	Идентификация химической продукции	%	Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 [CLP]
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic (Примечание L)	(CAS №) 64742-54-7 (EC №) 265-157-1 (Индексный № EC) 649-467-00-8 (Регистрационный № REACH) 01-2119484627-25	40-50	Asp. Tox. 1, H304
mineral oil (Примечание L)		5-15	Asp. Tox. 1, H304
Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched)	(CAS №) 36878-20-3 (EC №) 253-249-4 (Регистрационный № REACH) 01-2119488911-28	1-5	Aquatic Chronic 4, H413
Calcium branched alkyl phenate sulphide (overbased)	(EC №) Polymer	1-5	Aquatic Chronic 4, H413

Примечание L: Классификация в качестве канцерогена не должна применяться, если можно показать, что вещество содержит менее 3% экстракта ДМСО, как измерено по IP 346 «Определение полициклических ароматических соединений в неиспользованных смазочных базовых маслах и безасфальтеновых нефтяных фракциях. Метод показателя преломления при экстракции диметилсульфоксида», Институт нефти, Лондон. Настоящее примечание применяется только к некоторым сложным веществам, полученным из нефти, в Части 3. Полный текст H-фраз: смотрите раздел 16

## РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

### 4.1. Описание необходимых мер первой помощи

Меры первой помощи – общие сведения	: Никогда не давать ничего орально человеку в бессознательном состоянии. Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак.
Первая помощь при вдыхании	: В случае затруднения дыхания вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении.
Первая помощь при попадании на кожу	: Снять загрязненную одежду. Промыть кожу большим количеством воды. Постирать загрязненную одежду перед последующим использованием.
Первая помощь при попадании в глаза	: ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.
Первая помощь при проглатывании	: НЕ вызывать рвоту. Разъедание. Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР или к врачу-специалисту/ терапевту.

### 4.2. Наиболее важные острые и отдаленные симптомы последствия воздействия

Информация отсутствует

### 4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи или специального лечения (в случае необходимости)

Симптоматическое лечение.

# ХТЕС 5W40 BARDAHL

## Паспорт безопасности химической продукции

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

### РАЗДЕЛ 5: Меры пожаротушения

#### 5.1. Средства пожаротушения

Приемлемые средства пожаротушения : Углекислый газ. Сухой порошок. Пена.  
Неприемлемые средства пожаротушения : Не использовать сильный поток воды.

#### 5.2. Специфические опасности, связанные с конкретным химическим продуктом

Опасные продукты горения и/или термодеструкции в случае пожара : В результате неполного сгорания образуется опасная одноокись углерода, двуокись углерода и прочие токсичные газы.

#### 5.3. Советы для пожарных

Инструкция по пожаротушению : Соблюдайте осторожность при борьбе с любым пожаром с участием химических веществ.  
Средства защиты при пожаротушении : Не входить в зоны пожара без надлежащего защитного оборудования, включая средства защиты органов дыхания.  
Прочая информация : Предотвратить попадания жидкости в сточные воды, водоемы, подземные или районах с низким уровнем.

### РАЗДЕЛ 6: Меры, принимаемые при аварийном выбросе/сборе

#### 6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Общие меры предосторожности : Покинуть опасную зону. Устранить все возможные источники возгорания. Обеспечить достаточную вентиляцию, особенно в закрытых помещениях. Зона разлива может быть скользкой. Не допускать присутствия людей вблизи от опасной зоны. Обеспечить уборщиков адекватной защитной экипировкой.

##### 6.1.1. Для персонала, помимо работников аварийно-спасательных служб

Информация отсутствует

##### 6.1.2. Для персонала аварийно-спасательных служб

Информация отсутствует

#### 6.2. Меры предосторожности по защите окружающей среды

Обваловать вещество с целью сбора или его абсорбции соответствующим материалом. Не допускать попадания в канализацию и питьевую воду. Уведомить власти, если жидкость попала в канализацию или общественные воды.

#### 6.3. Методы и материалы для локализации разливов/россыпей и очистки

Для ограничения распространения : Собрать вещество при помощи абсорбента.  
Методы очистки : Очистить как можно скорее любой разлив, собрав его с помощью абсорбента.  
Прочая информация : Зона разлива может быть скользкой.

#### 6.4. Ссылка на другие разделы

Для получения дополнительной информации см. раздел 8 : "Контроль воздействия - средства индивидуальной защиты ". Для удаления твердых материалов и отходов см. раздел 13 : "Рекомендации по удалению отходов".

### РАЗДЕЛ 7: Работа с продуктом и его хранение

#### 7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

Меры предосторожности при работе с продуктом : Не принимать пищу, не пить и не курить в процессе использования этого продукта.  
Гигиенические меры : Постирать загрязненную одежду перед последующим использованием. Всегда мойте руки после обращения с продуктом.

#### 7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Технические мероприятия : Обеспечить вытяжку или общую вентиляцию помещения.  
Условия хранения : Хранить в закрытом контейнере. При хранении оберегать от мороза.  
Нагревание и источники воспламенения : Держать вдали от открытого огня/тепла. Хранить вдали от источников возгорания.

# ХТЕС 5W40 BARDANL

## Паспорт безопасности химической продукции

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

Информация при смешанном способе хранения : Хранить вдали от продуктов питания и напитков, в том числе для животных.  
Место хранения : Хранить в хорошо вентилируемом месте. Хранить в сухом месте.  
Специальные указания по упаковке : Хранить в фабричной упаковке.

### 7.3. Специфические виды конечного использования

Информация отсутствует

## РАЗДЕЛ 8: Меры контроля воздействия/индивидуальная защита

### 8.1. Параметры контроля

ХТЕС 5W40 BARDANL	
EU - Пределы воздействия на рабочем месте	
Наименование вещества	Mineral oils (AHRMO)
IOELV TWA (мг/м <sup>3</sup> )	5 мг/м <sup>3</sup> (inhalable fraction)
Замечания	(Year of adoption 2010)
Ссылка на нормативную документацию	SCOEL Recommendations

Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic (64742-54-7)	
EU - Пределы воздействия на рабочем месте	
IOELV TWA (мг/м <sup>3</sup> )	5 мг/м <sup>3</sup> 8H
Бельгия - Пределы воздействия на рабочем месте	
Предельное значение (mg/m <sup>3</sup> )	5 мг/м <sup>3</sup>

### 8.2. Применимые меры технического контроля

<b>Защита рук:</b>
Перчатки. EN 374
<b>Защита глаз:</b>
Хорошо пригнанные защитные очки. EN 166
<b>Защита кожи и тела:</b>
Носить соответствующую защитную одежду
<b>Защита органов дыхания:</b>
Необходима хорошая вентиляция на рабочем месте

Средства индивидуальной защиты - знаки(и) безопасности:



## РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

### 9.1. Основные физико-химические свойства

Агрегатное состояние : Жидкость  
Цвет : brown.

# XTEC 5W40 BARDHL

## Паспорт безопасности химической продукции

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

Запах	: характерный.
Порог запаха	: Нет данных
pH	: Нет данных
Относительная скорость испарения (бутилацетат=1)	: Нет данных
Температура плавления	: Нет данных
Температура затвердевания	: -36 °C ASTM D5950
Точка кипения	: Нет данных
Температура вспышки	: 224 °C ASTM D92 (COC)
Температура самовозгорания	: Нет данных
Температура разложения	: Нет данных
Горючесть (твердых тел, газа)	: Нет данных
Давление пара	: Нет данных
Относительная плотность пара при 20 °C	: Нет данных
Относительная плотность	: Нет данных
Плотность	: 0,85 кг/л (15 °C) - ASTM D4052
Растворимость	: Нет данных
Коэффициент распределения н-октанола/вода (Log Pow)	: Нет данных
Вязкость, кинематическая	: 74,8 мм <sup>2</sup> /с (40 °C) - ASTM D7279
Вязкость, динамическая	: Нет данных
Взрывчатые свойства	: Нет данных
Окислительные свойства	: Нет данных
Граница взрывоопасности	: Нет данных

### 9.2. Прочая информация

Информация отсутствует

## РАЗДЕЛ 10: Устойчивость и реакционная способность

### 10.1. Реакционная способность

Устойчивый при нормальных условиях использования.

### 10.2. Химическая устойчивость

Устойчивый при нормальных условиях.

### 10.3. Возможность опасных реакций

Не определено.

### 10.4. Условия, которых следует избегать

Тепло. Открытый огонь. Искры. Вода, влажность. Мороз.

### 10.5. Несовместимые материалы

Информация отсутствует

### 10.6. Опасные продукты разложения

В результате неполного сгорания образуется опасная одноокись углерода, двуокись углерода и прочие токсичные газы.

## РАЗДЕЛ 11: Токсикологическая информация

### 11.1. Информация о токсикологическом воздействии

Острая токсичность (пероральная)	: Не классифицируется
Острая токсичность (дермальная)	: Не классифицируется
Острая токсичность (при ингаляционном воздействии)	: Не классифицируется

# XTEC 5W40 BARDHL

## Паспорт безопасности химической продукции

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

### Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic (64742-54-7)

DL50, в/ж, крысы	> 5000 мг/кг OCDE 420
DL50, н/к, крысы	> 5000 мг/кг
DL50, н/к, кролики	> 2000 мг/кг OCDE 402
CL50, инг., крысы (мг/л)	> 5,53 мг/л OCDE 403

Разъедание/раздражение кожи : Не классифицируется  
Серьезное повреждение/раздражение глаз : Не классифицируется  
Респираторная или кожная сенсибилизация : Не классифицируется  
Мутагенность зародышевых клеток : Не классифицируется  
Канцерогенность : Не классифицируется

Репродуктивная токсичность : Не классифицируется

Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени при однократном воздействии : Не классифицируется

Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени при многократном воздействии : Не классифицируется

Опасность при аспирации : Не классифицируется

### XTEC 5W40 BARDHL

Вязкость, кинематическая : 74,8 мм<sup>2</sup>/с (40 °C) - ASTM D7279

## РАЗДЕЛ 12: Экологическая информация

### 12.1. Токсичность

Опасность для водной среды при краткосрочном воздействии (острая токсичность) : Не классифицируется

Опасность для водной среды при долгосрочном воздействии (хроническая токсичность) : Не классифицируется

### Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic (64742-54-7)

CL50, рыбы (1)	> 100 мг/л Pimephales promelas - OCDE 203
EC50, дафнии (1)	> 10000 мг/л Gammarus pulex - OCDE 202
EC50, дафнии (2)	> 10000 мг/л Daphnia magna - OCDE 202
ЭСК 50 (морские водоросли)	> 100 мг/л
КНЭ хроническая рыб	≥ 1000 мг/л Oncorhynchus mykiss - QSAR Petrotox 14/28d
КНЭ хроническая ракообразных	10 мг/л Daphnia magna 21d - OCDE 211

### Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched) (36878-20-3)

CL50, рыбы (1)	> 100 мг/л
EC50, дафнии (1)	> 100 мг/л
EC50, 72ч, водоросли 1	600 мг/л

### mineral oil

CL50, рыбы (1)	> 100 мг/л
----------------	------------

# ХТЕС 5W40 BARDHL

## Паспорт безопасности химической продукции

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

ЕС50, дафнии (1)	> 10000 мг/л
ЕС50, 72ч, водоросли 1	> 100 мг/л

### Calcium branched alkyl phenate sulphide (overbased)

CL50, рыбы (1)	> 1000 мг/л
ЕС50, дафнии (1)	> 1000 мг/л
ЕС50, 96ч, водоросли (1)	> 1000 мг/л

### 12.2. Стойкость и разлагаемость

#### Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic (64742-54-7)

Биоразложение	31 %
---------------	------

### 12.3. Потенциал биоаккумуляции

#### Calcium branched alkyl phenate sulphide (overbased)

КБК рыбы 1	2,2
Коэффициент распределения н-октанола/вода (Log Kow)	11,08

### 12.4. Мобильность в почве

Информация отсутствует

### 12.5. Результаты оценки на отнесение вещества к стойким, биоаккумулятивным, токсичным (PBT) и очень стойким, очень биоаккумулятивным (vPvB)

Информация отсутствует

### 12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Информация отсутствует

## РАЗДЕЛ 13: Информация об удалении

### 13.1. Методы обращения с отходами

Методы обращения с отходами	: Удалить этот материал и его контейнер в пункте сбора опасных или специальных отходов.
Рекомендации по очистке сточных вод	: Не сбрасывать в канализацию или окружающую среду.
Рекомендации по утилизации продукта / упаковки	: Собрать все отходы в специальные, снабженные этикеткой контейнеры и утилизировать в соответствии с местными правилами.
Дополнительная информация	: Полностью опорожнить упаковку перед удалением. Не использовать повторно пустые контейнеры.
Экология - отходы	: Не сбрасывать вещество в окружающую среду.

## РАЗДЕЛ 14: Транспортная информация

В соответствии с ДОПОГ/МПОГ/МКМПОГ/ИАТА/ВОПОГ

ADR	IMDG	ИАТА	RID
<b>14.1. Номер ООН</b>			
Неприменимо	Неприменимо	Неприменимо	Неприменимо
<b>14.2. Надлежащее отгрузочное наименование ООН</b>			
Неприменимо	Неприменимо	Неприменимо	Неприменимо

# ХТЕС 5W40 BARDHL

## Паспорт безопасности химической продукции

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

### 14.3. Класс(ы) опасности при транспортировке

Неприменимо	Неприменимо	Неприменимо	Неприменимо
-------------	-------------	-------------	-------------

### 14.4. Группа упаковки

Неприменимо	Неприменимо	Неприменимо	Неприменимо
-------------	-------------	-------------	-------------

### 14.5. Экологические опасности

Неприменимо	Неприменимо	Неприменимо	Неприменимо
-------------	-------------	-------------	-------------

Дополнительная информация отсутствует

### 14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

#### Транспортирование автомобильным транспортом

Неприменимо

#### Транспортирование морским транспортом

Неприменимо

#### Транспортирование воздушным транспортом

Неприменимо

#### Транспортирование железнодорожным транспортом

Неприменимо

### 14.7. Бестарная перевозка груза согласно Приложению II Конвенции МАРПОЛ и согласно Международному кодексу перевозок опасных химических грузов наливом IBC Code

Неприменимо

## РАЗДЕЛ 15: Информация о правовом регулировании

### 15.1. Правовые акты по безопасности, охране здоровья и окружающей среды, применимые к соответствующему продукту

#### 15.1.1. Регулирование ЕС

Не содержит веществ, подпадающих под ограничения Приложения XVII REACH

Не содержит вещество из Списка кандидатов по REACH

Не содержит веществ, указанных в Приложении XIV REACH

Не содержит веществ, на которые распространяется Регламентом (ЕС) Европейского Парламента и Совета Европейского Союза 649/2012/ес от 4 июля 2012 г. об экспорте и импорте опасных химикатов.

Не содержит веществ, подлежащих регулированию Постановлением (ЕС) № 2019/1021 Европейского Парламента и Совета от 20 июня 2019 О Стойких органических загрязнителях

#### 15.1.2. Национальное регулирование

##### Франция

Профессиональные болезни : RG 36 - Affections provoquées par les huiles et graisses d'origine minérale ou de synthèse  
RG 49 - Affections cutanées provoquées par les amines aliphatiques, alicycliques ou les éthanolamines

##### Германия

Ограничения по рабочей занятости : Соблюдать ограничения согласно Закон о защите работающих матерей (MuSchG)  
Соблюдать ограничения согласно Закон о защите молодежи в сфере занятости (JArbSchG)

Класс опасности загрязнения воды (WGK) : WGK 3, Высокая опасность для водной среды (Классификация согласно AwSV (предписания по обращению с веществами, загрязняющими воду), приложение 1)

Постановление об опасных инцидентах (12. BImSchV) : Не регулируется Постановление об опасных инцидентах (12. BImSchV)

##### Нидерланды

Перечень канцерогенов SZW : Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic имеется в перечне

Перечень мутагенов SZW : Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic имеется в перечне

NIET-список репродуктивных токсинов - : Ни одного из компонентов нет в перечне

Лактация

NIET-список репродуктивных токсинов - : Ни одного из компонентов нет в перечне

Рождаемость



# XTEC 5W40 BARDAHL

## Паспорт безопасности химической продукции

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH) и внесенной в Регламент (Евросоюз) поправкой 2015/830

NIET-список репродуктивных токсинов - : Ни одного из компонентов нет в перечне  
Развитие

### 15.2. Оценка химической безопасности веществ

Информация отсутствует

## РАЗДЕЛ 16: Прочая информация

Полный текст фраз H и EUN:	
Aquatic Chronic 4	Опасность для водной среды - долгосрочная токсичность - класс 4
Asp. Тох. 1	Опасность при аспирации - класс 1
H304	Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.
H413	Может вызывать долгосрочные вредные последствия для водных организмов.

ПБВ ЕС (Приложение II REACH )

Эта информация основана на наших современных знаниях и предназначена только для описания продукта для целей здравоохранения, безопасности и экологических требований. Поэтому она не должна рассматриваться как гарантирующие какие-либо из характерных свойств продукта